



CHINESE
FOLK TALES
SERIES

中国民间故事丛书

上海·嘉定





中国民间故事 丛书

中国民间文艺家协会 组织编写
总主编/罗杨 本卷主编/沈云娟

嘉定卷

上海



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

中国民间故事丛书·上海·嘉定卷 / 罗杨总主编. —北京: 知识产权出版社, 2016.7
ISBN 978-7-5130-4261-1

I. ①中… II. ①罗… III. ①民间故事—作品集—嘉定区 IV. ① I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 141188 号

责任编辑: 孙 昕

装帧设计: 研美设计

文字编辑: 王一之

责任出版: 刘译文

中国民间故事丛书·上海·嘉定卷

中国民间文艺家协会 组织编写

总 主 编 罗 杨

本卷主编 沈云娟

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司

社 址: 北京市海淀区西外太平庄 55 号

责编电话: 010-82000860 转 8111

发行电话: 010-82000860 转 8101/8102

印 刷: 北京嘉恒彩色印刷有限责任公司

开 本: 720mm×1000mm 1/16

版 次: 2016 年 7 月第 1 版

字 数: 338 千字

ISBN 978-7-5130-4261-1

网 址: <http://www.ipph.cn>

邮 编: 100081

责编邮箱: sunxinmlxq@126.com

发行传真: 010-82000893/82005070/82000270

经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店

印 张: 20

印 次: 2016 年 7 月第 1 次印刷

定 价: 50.00 元

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。



神话

003 人的由来

传说

人物传说

007 朱元璋的传说

朱元璋出世

飞鸭天

“偷牛暗”与“田黄牛”

烂泥人割稻

朱元璋造石头城

011 刘伯温破龙穴地

012 建文帝饿死大德寺

013 龚弘出世

014 明朝三阁老

016 海瑞疏浚吴淞江

017 祸福两头蛇

018 康熙写匾“齐年堂”

019 乾隆的传说

乾隆游金山寺

乾隆三难老和尚

乾隆看龙船

022 秦大成的传说

秦大成让妻

一夹成一甲

意外夺魁

智对乾隆

025 林则徐斩子禁烟

026 “鸭脚板”状元

027 清官陆稼书传说

私访改错案

黄棟头与《劝盗文》

拔草兄弟和

- | | |
|----------------|-------------|
| 巧断父子官司 | 057 宋庆龄的旗袍 |
| 掘坟破命案 | 058 胡厥文的传说 |
| 智判遗书案 | 聪明因 |
| 明断吸血案 | 要堂长改坐姿 |
| 百姓祝寿 | 胡厥文捉“鬼” |
| 送寿礼 | 勇斗“那摩温” |
| 错把夫人当阿婆 | 061 顾维钧的传说 |
| 自晒毒日头 | 硬命因 |
| 和断牛案 | 剪辫子 |
| 巧做芦席枷 | 仪式夫妻 |
| 审石头 | 065 铁匠的祖师 |
| 砖头换银子 | 066 话说剃刀布 |
| 铜钹影子 | 068 大力士庄大囤 |
| 三鱼堵漏洞 | 070 好汉朱旦明 |
| 045 王彝巧对师与客 | 073 蛮二蛮三 |
| 046 唐炯智对知县 | 075 客边和尚打恶棍 |
| 047 唐伯虎画“醉蟹图” | 076 田园奇侠陆兰亭 |
| 048 唐伯虎碰着“老朋友” | 怪医治病 |
| 049 归有光六十中进士 | 078 方庆打官船 |
| 050 唐时升对诗 | 079 仲进道学艺 |
| 052 李流芳劝友 | 080 张天师拍极令牌 |
| 052 王鸣盛的雅量 | 081 鬼迷张天师 |
| 053 钱大昕童年联句 | 083 张果老成仙 |
| 054 南钱北纪 | 084 吕洞宾点石成金 |
| 055 王初桐与陈六娘 | 084 孟姜女出世 |
| 056 钱坫苦练铁线篆 | |

史事传说

- | | |
|---------|----------|
| 086 石童子 | 087 火烧倭寇 |
|---------|----------|

- 088 侯峒曾父子抗清
089 陶庵留碧
090 七家桥与八大王庙

- 091 小长毛
094 徐耀造反
095 武秀才赶考

地方传说

- 096 风物传说
大雄宝殿上的托儿
白鹤飞去余来钟
投铜泉
震川书院
萧云峰传奇
法华塔为啥倾斜
古猗园
两块看壁
石因盗酒
补阙亭
海水为啥是咸的

- 106 湖泊桥梁传说
十八个望娘湾
朱家湾与九曲河
关公拖刀开鸡鸣塘
龙尾扫出汇龙潭
真圣堂桥
望仙桥
严嵩与严泗桥
牛桥
爱情引来仙槎桥
金钱钓出玉蟹桥
弥陀桥上的车轮印

- 兄弟俩造寿人桥
彩锦铺出彩虹桥
婆欢桥
小石桥上授天书

- 121 寺庙传说
吴国太敕造菩提寺
白鹤南翔寺
赵匡胤造九娘庙
黑脸杨爷庙
狄仁杰与伏虎庙
活土地堂
厂头庙

- 神药师自制袍服
拖辫子老爷庙

- 131 地名传说
吓退皇帝的地名
割龙与葛隆镇
钱鸣塘与钱门塘
花园陈家宅
龙潭钱家村
杀“万三”的杀人湾
野鸡墩
时家坟兴废

土特产传说

- | | |
|-----------|---------|
| 138 南翔小笼包 | 142 碧螺春 |
| 140 嘉定白蒜 | 143 南湖菱 |
| 141 草编仙子 | |

动植物传说

- | | |
|------------|---------------|
| 144 凤凰与公鸡 | 147 乌龟为啥水陆两栖 |
| 146 红头蛤蚧 | 148 蚊派子、银鱼的来历 |
| 146 箬鳎鱼为啥扁 | 148 老鼠为啥死不瞑目 |

风俗传说

- | | |
|-------------|-------------|
| 150 贺年羹 | 153 女人为啥戴肚兜 |
| 151 清明挂墓的由来 | 154 张良起始唱山歌 |
| 151 送灶 | 155 乌蛇粥除疥疮 |
| 152 斋煞 | 156 插“狗矢香” |

故事

动物故事

- | | |
|----------|--------------|
| 159 狗和猫 | 161 鼠牛比大 |
| 160 猫和老鼠 | 162 小蝥鱼智胜大黑鱼 |

幻想故事

- | | |
|-----------|-------------|
| 165 敲金锣 | 170 有天理和没良心 |
| 166 痢痢头觅宝 | 173 岳神 |

174 田螺精

177 棉花王

鬼狐精怪故事

179 菜康与桂花

185 安安桥

186 慧娘复生记

189 千年古银杏

190 朱家桥大树

生活故事

192 长工与地主的故事

大气力交租米

气煞刁财主

逼债

王大头

197 工匠故事

小金生拾漏

剃头刀惩治“专刮皮”

奶饼

199 婚姻家庭故事

巧夫人断案

许媒婆说亲

走马看花计

坐错花轿嫁错郎

孝顺媳妇

207 巧女傻婿故事

慧女婿相亲

慧大女婿打老虎

考女婿

慧女婿拜丈母

213 处世道德故事

挖地三尺三

羌公阳

王陆江三兄弟

酒肉朋友

恩怨

三只红皮箱

死元宝和活元宝

狗腿子和狗蹠脚

老刮皮望“月华”

拔根眉毛吃白食

两兄弟

两个大本事

文武长工

老麻雀调解

攒宝石

230 智慧故事

与皇帝比聪明

顾鼎臣与过房因

四天四地

一只黄沙碗

智讽渔霸

236 诗与对故事

三女婿作诗

清和桥对诗

秀才和他的妻子

“打油诗”的来历

三女婿行令

241 其他故事

刘阿慧抗清兵

大元学武

爪哇国奇遇

碗与镬子

“挑灯草星”和“挑石头星”

江西人觅宝

船户养猪

水果店怪事

陈阿富成富翁

十兄弟

阿七借稿

唱比讲流畅

牛三

熟 语 故 事

256 人为财死，鸟为食亡

257 吃粮不管事

258 嘉定老先生

260 秦状元树旗杆

261 千金小姐

262 有眼不识泰山

263 狗官

264 烧脚赶出和尚

264 打耳光不放

265 施季馥中举

265 蛤蜊舀来木勺拷

笑 话

269 买驴子

269 学不像

270 三个大本事儿子

271 咸鸭蛋

271 转一转，切一刀

272 倒背百家姓

272 外头还有一个

273 迂腐先生

274 笨皇帝

275 万千百

276 四个聋髻 搭得有样

276 不服气

277 烧鱼

278 慧棺材

278 局势紧张

中国民间故事丛书

上海

嘉定卷

神話



人的由来

讲述：金世英 55岁 教师 初中

记录：徐忠良 39岁 干部 初中

1987年7月采录于黄渡乡杨家村

原来地面上是没有人的，只有土地公公孤零零生活在地上。他看到天上王母娘娘、玉皇大帝、如来佛诸仙，还有天兵天将，男男女女，热闹得很，十分眼热^①，也想到天上去。可是，王母娘娘没有答应他的要求，仍叫他看管陆地。

土地公公为了让地面上闹猛^②点，就做了很多很多泥人，有男的、女的、老的、少的。白天，他把这些泥人搬到太阳底下晒，夜晚收回屋里去。

王母娘娘知道了土地公公造泥人的事体，念他一片苦心，就命观音菩萨作法帮助他。于是，观音就用杨柳枝沾水，洒向地面点化泥人。且说这天中午，土地公公正在打瞌睡，刚睡着，就被闪电雷声惊醒。要下阵雨了，土地公公忙起来把泥人搬回屋里。这阵雨来得快，还没搬几个，雨开点了，而且雨点特别大。土地公公搬得快，不小心把有些泥人的臂、腿折断了，眼睛弄瞎了，耳朵碰坏了，最后几个泥人脸上被雨点打成了一个潭潭^③。谁知经过这场雨后，这些泥人竟都活了。从此，世界上就有了人。那些被折断了腿臂、弄坏了眼睛和耳朵、脸上被雨水打出了潭潭的泥人，就成了现在的坏手坏脚、瞎子、聋聩^④和麻子。

① 眼热：方言，羡慕。

② 闹猛：方言，热闹。

③ 潭潭：方言，小坑。

④ 聋聩：方言，聋子。

三

三

三

三

三

中国民间故事丛书

上海

嘉定卷
传说





人物传说

朱元璋的传说

朱元璋出世

讲述：高文虎 55岁 农民 初中

记录：卫家来 36岁 干部 初中

1986年12月25日采集于望新乡宣高村

传说明太祖朱元璋是天上的金童星，马娘娘是玉女星。有一年年三十夜，天狗星放了个屁，两个人一笑，触犯了天规，结果罚他们下凡投胎。朱元璋投胎的人家很穷。

在他即将出世的那年，当朝的皇帝很专制。有一次，宫廷里一个卜卦的巫师，掐指一算，对皇帝说：“皇上，大事不好，新皇帝就要出世了。”皇帝听了大惊，就立刻传下圣旨：“斩尽杀绝普天下的孕妇。”皇帝派出精兵，分赴各地大杀孕妇。这时候，朱元璋的母亲怀孕十月，即将临产，得到消息，慌忙离乡外逃。一路上，眼看官兵就要追上来，肚里的朱元璋开口说话了：“母亲，你戴上罗头布^①。”朱母本来无计可施，听后忙戴上罗头布。说也奇怪，平地上长出了一座高山，把追兵隔在大山背后。朱母松了口气，但仍不敢松懈，急急逃命。无奈一个十月怀胎的拖身娘娘^②，怎能逃得过精兵轻骑，

① 罗头布：方言，江南农村妇女的一种遮阳头布。

② 拖身娘娘：方言，孕妇。

眼看追兵又绕山追上来了，肚里的朱元璋又开口了：“母亲，把系身头^①挥一挥。”朱母马上解下身上的系身头朝后一挥，顿时身后出现一条大河，把追兵隔在对岸。追兵一时找不到船只，只得停止了追赶。

再说朱元璋的母亲一路拼命奔波，累得实在走不动了，就跌倒在山脚下的荆棘丛中生下了朱元璋。

飞鸭天

讲述：王照兴 79岁 农民 初中 徐步加 68岁 农民 初中

记录：王士明 44岁 职工 初中 周世龙 46岁 农民 初中

1987年7月22日采录于曹王乡潘桥村

朱元璋小时候家境贫穷，在娘舅家做生活^②。

有一天，娘舅叫朱元璋去放鸭，朱元璋和几个小伙伴把鸭赶到了野外。他们一边放鸭一边玩，不知不觉已过了中午，大家肚皮饿得咕咕叫。朱元璋脑筋一动，叫伙伴们把鸭围起来，杀了吃。于是真的把鸭杀了，只留下十二只坏脚鸭。饱吃一顿以后，一个小伙伴着急地说：“我们把鸭吃了，你娘舅问起来怎么回答？”一时大家你对我看看，我对你望望，全呆住了。朱元璋不慌不忙地说：“别急，是我叫大家吃的，总有办法对付。”

太阳落山了，天慢慢地黑下来，该回家了。朱元璋见天上一群群野鸭飞过，便对空中喊道：“野鸭野鸭飞下来，充充数目避我难。”只见野鸭纷纷飞了下来。朱元璋把野鸭赶回鸭棚，关好后对娘舅讲：“明朝是飞鸭天，鸭不能放出去，不然会飞走的。”娘舅听了暗好笑，外甥呀外甥，别样事体你蛮聪明，迭样事体你勿懂，娘舅我活了五十岁，从没看见地上鸭子飞上天，看来迭个^③小家伙，明朝想偷懒不肯去放鸭，还想捉弄我。第二天早上，娘舅照常叫朱元璋出去放鸭，朱元璋对娘舅讲：“我对你讲咯话勿信，鸭子飞脱了可别怪我。”娘舅说：“小赤佬，勿要瞎讲，你把鸭子赶出去放。”朱元璋一开鸭棚，只见鸭子纷纷飞上天去，最后只剩下十二只坏脚鸭。娘舅看了目瞪口呆，懊佬^④不听外甥的话，而躲在一旁的小伙伴却笑得前俯后仰。

① 系身头：方言，围腰布。

② 做生活：方言，干活。

③ 迭个：方言，这个。

④ 懊佬：方言，懊悔。